

**Asamblea General**

Distr. general
14 de febrero de 2002
Español
Original: inglés

Quincuagésimo sexto período de sesiones

Tema 134 b) del programa

**Financiación de las fuerzas de las Naciones Unidas encargadas
del mantenimiento de la paz en el Oriente Medio: Fuerza
Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano**

**Informe de ejecución financiera de la Fuerza Provisional
de las Naciones Unidas en el Líbano correspondiente al
período comprendido entre el 1º de julio de 2000 y el 30 de
junio de 2001**

Informe del Secretario General*Resumen*

El presente informe contiene el informe de ejecución financiera de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano correspondiente al período comprendido entre el 1º de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001. La Asamblea General, en sus resoluciones 54/267, de 15 de junio de 2000, 55/180, de 19 de diciembre de 2000, y 55/180 b), de 14 de junio de 2001, consignó un total de 207.154.194 dólares en cifras brutas (201.981.841 en cifras netas) para la Fuerza.

Los gastos correspondientes al período fueron de 183.811.094 dólares en cifras brutas (179.058.941 dólares en cifras netas), excluidas contribuciones voluntarias en especie presupuestadas por valor de 180.000 dólares, lo que arrojó un saldo no comprometido de 23.343.100 dólares en cifras brutas (22.922.900 dólares en cifras netas).

El saldo no comprometido se debió fundamentalmente a la terminación del programa de ampliación de la Fuerza.

Las medidas que ha de adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la Fuerza se indican en el párrafo 22 del presente informe.



Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción	1-13	3
II. Ejecución del presupuesto	14-19	5
III. Informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001	20-21	7
IV. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo sexto período de sesiones	22	8
Anexos		
I. Informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001: estado de cuentas resumido		9
II. Información complementaria sobre las diferencias más importantes		11
III. Despliegue previsto y efectivo del personal militar y civil en el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001		17
IV. Fondos asignados y gastos correspondientes al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001		18

I. Introducción

1. El Consejo de Seguridad, en su resolución 425 (1978), de 19 de marzo de 1978, se estableció la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) por un período inicial de seis meses. Posteriormente el Consejo ha prorrogado el mandato de la Fuerza en diversas resoluciones, la última de las cuales fue la resolución 1391 (2002), de 28 de enero de 2002, en la que el Consejo prorrogó el mandato de la FPNUL hasta el 31 de julio de 2002.

2. El presupuesto inicial para el mantenimiento de la FPNUL en el período comprendido entre el 1º de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001, que figura en el documento A/54/724, ascendía a 139.547.600 dólares en cifras brutas (135.721.000 dólares en cifras netas), incluidas contribuciones voluntarias en especie presupuestadas por valor de 180.000 dólares. En él se incluían las necesidades de recursos para el mantenimiento de la Fuerza, que comprendía 4.513 efectivos (3.518 de infantería y 995 de logística), apoyados por un componente civil de 491 puestos (141 de contratación internacional y 350 de contratación local).

3. Atendiendo a la recomendación de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto contenida en su informe sobre la FPNUL (A/54/841/Add.2), la Asamblea General, en su resolución 54/267, de 15 de junio de 2000, consignó la suma de 146.833.694 dólares en cifras brutas (141.899.841 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la FPNUL en el período comprendido entre el 1º de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001, incluidos 6.967.059 dólares en cifras brutas (5.895.590 dólares en cifras netas) destinados a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz y otros 1.089.216 dólares en cifras brutas (969.161 dólares en cifras netas) para la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi.

4. Cabe recordar que el 17 de abril de 2000, el Gobierno de Israel notificó oficialmente al Secretario General que retiraría sus fuerzas del Líbano a más tardar en julio de 2000, de conformidad con las resoluciones del Consejo de Seguridad 425 (1978) y 426 (1978), de 19 de marzo de 1978. El Gobierno de Israel informó además al Secretario General de que con ello pretendía cooperar plenamente con las Naciones Unidas (véase el documento S/2000/322).

5. Con posterioridad, el Secretario General, en su informe sobre la aplicación de las resoluciones 425 (1978) y 426 (1978) del Consejo de Seguridad, presentó sus conclusiones y recomendaciones acerca de los planes y necesidades relativos a la aplicación de ambas resoluciones y todas las demás resoluciones pertinentes. El 23 de mayo de 2000, el Presidente del Consejo de Seguridad formuló una declaración en nombre del Consejo que ulteriormente se publicó con la misma fecha y la signatura S/PRST/2000/18.

6. En su declaración, el Presidente del Consejo de Seguridad dijo, entre otras cosas, que el Consejo a) acogía con satisfacción y suscribía plenamente el informe del Secretario General; b) acogía complacido la intención del Secretario General de tomar todas las medidas necesarias para que la FPNUL pudiera confirmar que había tenido lugar, de conformidad con la resolución 425 (1978), una retirada completa de las fuerzas israelíes del Líbano, así como de adoptar todas las disposiciones que fuesen menester para hacer frente a las posibles eventualidades, teniendo en cuenta que sería indispensable contar con la cooperación de todas las partes; y c) suscribía plenamente los requisitos previstos por el Secretario General.

7. Según las necesidades que se detallan en los párrafos 31 a 35 del informe del Secretario General (S/2000/460), la dotación del contingente aumentaría de 4.513 a unos 5.600 efectivos y más tarde a unos 7.935 efectivos. La ampliación de la Fuerza requeriría el fortalecimiento inmediato de la plantilla del personal civil de contratación internacional y local de la FPNUL, junto con apoyo logístico y equipo adicionales.

8. El primer presupuesto revisado correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001, que figura en el informe del Secretario General sobre la financiación de la FPNUL (A/55/482), ascendía a 225.535.700 dólares en cifras brutas (221.326.300 dólares en cifras netas), excluida la suma de 6.021.721 dólares en cifras brutas (5.284.652 dólares en cifras netas) destinados a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz y la Base Logística de las Naciones Unidas, lo que representaba un aumento de 86.758.400 dólares en cifras brutas con respecto a los recursos consignados por la Asamblea General para la Fuerza en su resolución 54/267. Ese primer presupuesto revisado preveía el despliegue anticipado por etapas de otros 3.387 efectivos militares, hasta alcanzar un total de 7.900 efectivos, respaldado por un componente civil que aumentaría provisionalmente en 81 puestos (34 internacionales y 47 locales).

9. En su resolución 55/180, de 19 de diciembre de 2000, la Asamblea General, en respuesta a la recomendación formulada por la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto en su informe sobre la FPNUL (A/55/516), consignó la suma adicional de 86.758.400 dólares en cifras brutas (86.301.300 dólares en cifras netas) para la ampliación provisional de la Fuerza en el ejercicio económico 2000-2001.

10. Ahora bien, poco después de que la Asamblea General aprobara estas medidas de financiación revisadas en su resolución 55/180, se confirmó que no iba a tener lugar el despliegue de dos batallones previsto en el presupuesto para principios de 2001. Además, en el párrafo 24 del informe del Secretario General sobre la FPNUL correspondiente al período comprendido entre el 18 de julio de 2000 y el 18 de enero de 2001 (S/2001/66), se decía que, dada la situación en la región, una primera etapa de la reconfiguración sugerida podría consistir en que la FPNUL volviera a disponer de la dotación que tenía antes del aumento del año 2000, es decir, unos 4.500 efectivos, a más tardar el 31 de julio de 2001. En su resolución 1337 (2001), de 30 de enero de 2001, el Consejo de Seguridad aprobó el criterio general para reconfigurar la FPNUL, expuesto en el mencionado informe del Secretario General. Además, el Consejo pidió al Secretario General que adoptara las medidas necesarias para llevar a cabo la reconfiguración de la Fuerza, teniendo en cuenta la próxima rotación de los batallones, en consulta con el Gobierno del Líbano y con los países que aportaban contingentes.

11. Ante esta situación, el Secretario General tomó la iniciativa de reducir inmediatamente en 26.437.900 dólares el presupuesto aprobado por la Asamblea General en su resolución 55/180, es decir, de 233.592.094 a 207.154.194 dólares en cifras brutas, tal como se indica en su segundo presupuesto revisado para el período de 12 meses comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 (A/55/482/Add.1).

12. En su resolución 55/180 B, de 14 de junio de 2001, la Asamblea General aprobó la reducción propuesta por el Secretario General.

13. A la luz de lo señalado, la consignación total otorgada por la Asamblea General en sus resoluciones 55/267, 55/180 A y 55/180 B para el mantenimiento y la ampliación provisional de la FPNUL en el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 ascendió a 207.154.194 dólares en cifras brutas (201.981.841 dólares en cifras netas). Esta suma se ha prorrateado entre los Estados Miembros.

II. Ejecución del presupuesto

14. La información sobre el funcionamiento de la FPNUL durante el período que se examina figura en los informes presentados por el Secretario General al Consejo de Seguridad con fechas 20 de julio de 2000 (S/2000/718), 31 de octubre de 2000 (S/2000/1049), 22 de enero de 2001 (S/2001/66), 30 de abril de 2001 (S/2001/423) y 20 de julio de 2001 (S/2001/714).

15. Durante el período que se examina, la presencia de las fuerzas de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas en el Líbano meridional se modificó significativamente. Tras el retiro de las Fuerzas de Defensa de Israel del Líbano meridional y a fin de encarar la nueva situación operacional, se preparó e inició a principios de mayo de 2000 un programa urgente de ampliación para aumentar los efectivos de la dotación de 4.513 autorizada en ese momento a unos 5.600 para finales de junio de 2000, y después a 7.935 aproximadamente, junto con las necesidades de apoyo conexas (véase el documento S/2000/460, párrs. 31 a 35). Sin embargo, no se logró el aumento de la Fuerza previsto originalmente, debido a que, posteriormente, el Consejo de Seguridad, en su resolución 1337 (2001), decidió que, a más tardar el 31 de julio de 2001, la Fuerza volviera a disponer de la capacidad que tenía antes de que aumentase su dotación en 2000 efectivos, hasta alcanzar unos 4.500, como se mencionó en el párrafo 11 *supra*.

16. Como se ha dicho, el presupuesto de la FPNUL se revisó dos veces durante el período comprendido entre el 1º de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001, es decir, que la Fuerza tuvo tres presupuestos en un ejercicio económico de 12 meses. Es imprescindible destacar los aspectos fundamentales de los tres presupuestos, para poder apreciar plenamente las dificultades prácticas que surgieron al ejecutar el presupuesto. El presupuesto inicial para el mantenimiento de la Fuerza se preparó teniendo en cuenta una dotación de 4.513 efectivos militares con un componente civil de 491 puestos. El primer presupuesto revisado se elaboró siguiendo el plan operacional modificado para apoyar una misión ampliada de hasta 7.900 efectivos militares (el 75% más) y una plantilla de 572 puestos civiles (el 16,5% más). De conformidad con dicho plan operacional, para realinear las posiciones de las tropas habría que establecer 28 nuevas posiciones, mantener 50 de las 144 ya existentes y ampliar 25 de las 50 antiguas posiciones. Por consiguiente, se consignaron recursos adicionales para locales y alojamiento y, en particular, para edificios prefabricados. En el primer presupuesto revisado también se propusieron recursos para las actividades adicionales de transporte, apoyo aéreo, equipo de comunicaciones, equipo de observación, fortificación de campaña y otros equipos relacionados con la seguridad de las tropas y necesarios para realizar las tareas operacionales.

17. El segundo presupuesto revisado se elaboró durante la ejecución del primer presupuesto revisado con el fin de reflejar la disminución de las necesidades, ya que sólo habría que prestar apoyo a un promedio de 5.805 efectivos militares (un 36% menos que los 7.900 efectivos previstos anteriormente) junto con una plantilla de 541 puestos civiles. Por consiguiente, el Secretario General redujo los fondos asignados para gastos militares y gastos conexos, y para personal civil. El presupuesto se revisó por segunda vez con enormes limitaciones de tiempo, por lo que fue difícil determinar con precisión la reducción de las necesidades de financiación de equipo de propiedad de los contingentes, autonomía logística, vehículos, equipo, suministros y servicios y fletes aéreos y de superficie para el resto del ejercicio económico. De ahí que la reducción afectara fundamentalmente a la cantidad de personal militar

y civil desplegado y los costos conexos. Fue inevitable que estos cambios fundamentales de la planificación repercutieran significativamente en el proceso de ejecución del presupuesto.

18. En resumen, los hechos que determinaron la ejecución del presupuesto de la FPNUL en el ejercicio económico 2000/2001 comenzaron en mayo de 2000 mientras se estudiaba la posibilidad de ampliar la Fuerza. Tan pronto como se decidió el aumento de la Fuerza, se modificó por primera vez el plan operacional a fin de ofrecer alojamiento a los efectivos adicionales y adquirir equipo militar esencial. Algunas necesidades urgentes se sufragaron con cargo al presupuesto de 1999/2000 y otras se financiaron realineando los fondos del presupuesto inicial correspondiente al período que se examina. Poco después de que la Asamblea General aprobara el primer presupuesto revisado en diciembre de 2000, se hizo evidente que la Fuerza no se ampliaría conforme a lo previsto en la primera etapa del plan de reconfiguración del Secretario General, es decir, que la Fuerza volviera a disponer, el 31 de julio de 2001, de los 4.500 efectivos que tenía antes de que se aumentase su dotación en 2000, según lo aprobado por el Consejo de Seguridad en su resolución 1337 (2001). Por consiguiente, se canceló la adquisición de grandes cantidades de edificios prefabricados, vehículos, equipo de comunicaciones, observación y de otro tipo, y suministros y servicios, tal como se detalla en el anexo II del presente informe. También se informó de que se necesitaban menos recursos para equipo y suministros de transporte. Habida cuenta de lo anterior, frente a los 207.154.194 dólares en cifras brutas (201.981.841 dólares en cifras netas) que consignó finalmente la Asamblea General basándose en el segundo presupuesto revisado, los gastos del ejercicio económico ascendieron a 183.811.094 dólares en cifras brutas (179.058.941 dólares en cifras netas), lo que conllevó economías por valor de 23.343.100 dólares en cifras brutas (22.922.900 dólares en cifras netas), es decir, el 11,3% de la consignación total de 207.154.194 dólares en cifras brutas.

19. Durante el período que se examina, la Fuerza gastó 472.179 dólares en medidas de seguridad del personal, como se muestra en el cuadro 1.

Cuadro 1
Gastos de seguridad del personal

(En dólares EE.UU.)

<i>Concepto</i>	<i>Gastos</i>
Personal de seguridad de contratación internacional ^a	469 444
Equipo de comunicaciones ^b	2 735
Total	472 179

^a Los gastos correspondieron a viajes de evacuación de familiares. Debido al súbito empeoramiento de la situación de seguridad en Israel en octubre de 2000, se evacuó del país a todos los familiares del personal de la FPNUL, incluso el no esencial. El personal y sus familiares regresaron en noviembre de 2000, después de estabilizarse la situación.

^b Una computadora personal, un aparato de fax y una impresora utilizados por el Guardián de la Zona para coordinar la seguridad en Nahariya (Israel).

III. Informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

20. Como se indica en el cuadro 2, los gastos efectuados con cargo a la consignación de 207.154.194 dólares en cifras brutas (201.981.841 dólares en cifras netas) en el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001 ascendieron a 183.811.094 dólares en cifras brutas (179.058.941 dólares en cifras netas), incluidos 77.782.000 dólares en obligaciones por liquidar. En el anexo I del presente informe se facilitan datos sobre la ejecución financiera correspondiente a este período por partida del presupuesto, y la información complementaria sobre las diferencias más importantes figura en el anexo II. El anexo IV contiene un gráfico en que se indican los fondos asignados y los gastos por principales categorías presupuestarias.

Cuadro 2
Fondos asignados y gastos

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría de gastos</i>	<i>Fondos asignados</i>	<i>Gastos^a</i>	<i>Diferencia</i>
Gastos de personal militar	117 535,3	112 944,0	4 591,3
Gastos de personal civil	27 213,8	25 321,1	1 892,7
Necesidades operacionales	50 244,9	33 855,3	16 389,6
Otros programas	123,0	73,7	49,3
Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	969,2	969,2	—
Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz	5 895,6	5 895,6	—
Contribuciones del personal	5 172,3	4 752,1	420,2
Necesidades en cifras brutas	207 154,1	183 811,0	23 343,1
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	(5 172,3)	(4 752,1)	(420,2)
Necesidades en cifras netas	201 981,8	179 058,9	22 922,9
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	180,0	180,0	—
Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	—	—	—
Total de recursos	207 334,1	183 991,0	23 343,1

^a Incluye una suma de 13.406.600 dólares en obligaciones por liquidar.

21. En los anexos II y III del presente documento se ofrece información sobre el despliegue del personal militar y civil en el período que se examina.

Cuadro 3

Dotación autorizada, puestos ocupados y tasa de vacantes del personal militar y civil en el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

<i>Categoría del personal</i>	<i>Dotación</i>		<i>Tasa de vacantes (porcentaje)</i>
	<i>presupuestada^a (promedio)</i>	<i>Dotación efectiva (promedio)</i>	
Observadores militares	—	—	—
Personal de los contingentes	5 805	5 571	4
Policía civil	—	—	—
Personal de contratación internacional	147	130	12
Personal de contratación local	369	350	5
Voluntarios de las Naciones Unidas	—	—	—

^a Según el plan de despliegue del personal militar y civil y el segundo presupuesto revisado del Secretario General (A/55/482/Add.1).

IV. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General en su quincuagésimo sexto período de sesiones

22. Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General en relación con la financiación de la FPNUL son las siguientes:

a) Adoptar una decisión sobre el destino que se dará al saldo no comprometido de 23.343.100 dólares en cifras brutas (22.922.900 dólares en cifras netas) correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001;

b) Adoptar una decisión sobre el destino que se dará a otros ingresos correspondientes al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001, que ascienden a 12.482.000 dólares por concepto de intereses (5.778.000 dólares), otros ingresos diversos (953.000 dólares), ajustes del período anterior (503.000 dólares) y economías o cancelaciones relacionadas con obligaciones de ejercicios anteriores (5.248.000 dólares).

Anexo I

Informe de ejecución financiera correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001: estado de cuentas resumido

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría de gastos</i>	<i>(1) Fondos asignados^a</i>	<i>(2) Gastos no periódicos</i>	<i>(3) Total de gastos (incluidos gastos no periódicos)</i>	<i>(4) = (1-3) Diferencia</i>
I. Gastos de personal militar				
1. Observadores militares	—	—	—	—
2. Personal de los contingentes	99 559,2	—	95 764,1	3 795,1
3. Otros gastos relacionados con el personal militar				
a) Equipo de propiedad de los contingentes	12 992,9	—	12 492,9	500,0
b) Autonomía logística	3 333,2	—	3 037,0	296,2
c) Indemnizaciones por muerte o discapacidad	1 650,0	—	1 650,0	—
Subtotal de la partida 3	17 976,1	—	17 179,9	796,2
Total de la categoría I	117 535,3	—	112 944,0	4 591,3
II. Gastos de personal civil				
1. Policía civil	—	—	—	—
2. Personal de contratación internacional y contratación local	27 213,8	—	25 321,1	1 892,7
3. Voluntarios de las Naciones Unidas	—	—	—	—
4. Personal proporcionado por los gobiernos	—	—	—	—
5. Observadores electorales civiles	—	—	—	—
Total de la categoría II	27 213,8	—	25 321,1	1 892,7
III. Gastos operacionales				
1. Locales y alojamiento	8 602,7	2 490,4	4 379,1	4 223,6
2. Reparaciones de la infraestructura	—	—	—	—
3. Operaciones de transporte	19 907,6	5 811,9	14 754,4	5 153,2
4. Operaciones aéreas	2 182,5	—	1 526,5	656,0
5. Operaciones navales	—	—	—	—
6. Comunicaciones	4 711,3	2 485,7	3 601,5	1 109,8
7. Equipo de otro tipo	5 784,1	2 806,0	3 928,8	1 855,3
8. Suministros y servicios	7 668,4	—	5 182,5	2 485,9
9. Fletes aéreo y de superficie				
a) Transporte de equipo de propiedad de los contingentes	900,0	—	297,7	602,3
b) Flete y acarreo comerciales	488,3	—	184,8	303,5
Subtotal de la partida 9	1 388,3	—	482,5	905,8
Total de la categoría III	50 244,9	13 594,0	33 855,3	16 389,6

<i>Categoría de gastos</i>	<i>(1)</i> <i>Fondos</i> <i>asignados^a</i>	<i>(2)</i> <i>Gastos no</i> <i>periódicos</i>	<i>(3)</i> <i>Total de gastos</i> <i>(incluidos</i> <i>gastos no</i> <i>periódicos)</i>	<i>(4) = (1-3)</i> <i>Diferencia</i>
IV. Otros programas				
1. Suministros y servicios relacionados con las elecciones	—	—	—	—
2. Programas de información pública	—	—	—	—
3. Programas de capacitación	123,0	—	73,7	49,3
4. Programas de remoción de minas	—	—	—	—
5. Asistencia para el desarme y la desmovilización	—	—	—	—
Total de la categoría IV	123,0	—	73,7	49,3
V. Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi	969,2	—	969,2	—
VI. Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz	5 895,6	—	5 895,6	—
VII. Contribuciones del personal	5 172,3	—	4 752,1	420,2
Necesidades en cifras brutas, categorías I a VII	207 154,1	13 594,0	183 811,0	23 343,1
VIII. Ingresos por concepto de contribuciones del personal	(5 172,3)	—	(4 752,1)	(420,2)
Necesidades en cifras netas, categorías I a VIII	201 981,8	13 594,0	179 058,9	22 922,9
IX. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	180,0	180,0	180,0	—
X. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)	—	—	—	—
Total de las categorías I a X	207 334,1	13 774,0	183 991,0	23 343,1
<i>Monto</i>				
XI. Otros ingresos/ajustes				
Ingresos por intereses				5 778,0
Otros ingresos diversos				953,0
Contribuciones voluntarias en efectivo				—
Ajustes de períodos anteriores				503,0
Economías por liquidación o cancelación de obligaciones del período anterior				5 248,0
Total de la categoría XI				12 482,0

^a Basado en la consignación dispuesta en la resolución 55/180 de la Asamblea General, de 14 de junio de 2001.

Anexo II

Información complementaria sobre las diferencias más importantes

Personal militar

Fondos asignados: 117.535.300 dólares; gastos: 112.944.000 dólares; diferencia: 4.591.300 dólares

1. El saldo no utilizado de 4.591.300 dólares en esta partida se debió a las economías realizadas por concepto de personal de los contingentes (3.795.100 dólares) y a otras necesidades relacionadas con el personal militar (796.200 dólares).

Personal de los contingentes

Fondos asignados: 99.559.200 dólares; gastos: 95.764.100 dólares; diferencia: 3.795.100 dólares

2. El saldo neto no utilizado de 3.795.100 dólares en esta partida obedeció principalmente a que la dotación real fue inferior a la presupuestada durante el período de que se informa. El saldo fue contrarrestado en parte por necesidades adicionales para: a) raciones, debido a que se necesitaron más alimentos deshidratados y congelados de lo previsto en el presupuesto y los precios de los productos lácteos fueron más altos que los estimados originalmente; y b) dietas por misión para el personal de los contingentes, ya que los miembros de los contingentes militares tuvieron un mayor nivel de movimientos logísticos y operacionales durante la ampliación de la Fuerza en la primera parte del período que se examina.

Otras necesidades relacionadas con el personal militar

Fondos asignados: 17.976.100 dólares; gastos: 17.179.900 dólares; diferencia: 796.200 dólares

3. El saldo no utilizado de 796.200 dólares obedeció a las menores necesidades en la partida de equipo de propiedad de los contingentes (500.000 dólares) y autonomía logística (296.200 dólares), debido a que no se desplegaron dos batallones con autonomía logística de conformidad con el plan de reconfiguración de la Fuerza elaborado por el Secretario General y aprobado por el Consejo de Seguridad.

Personal civil

Fondos asignados: 27.213.800 dólares; gastos: 25.321.100 dólares; diferencia: 1.892.700 dólares

4. El saldo no utilizado en esta partida obedeció a que, en el período que se examina, la tasa media de vacantes del personal de contratación internacional fue del 12% (en comparación con el 8% previsto en el presupuesto) y la tasa media de vacantes del personal de contratación local fue del 5% (en el presupuesto se había estimado que se ocuparían todos los puestos). Ese saldo se vio contrarrestado en parte por necesidades adicionales en gastos de viajes no presupuestados realizados dentro y fuera de la zona de la misión en relación con la ampliación de la Fuerza. Estas necesidades adicionales en la partida de viajes también se debieron a los viajes relacionados con cursos breves y capacitación sufragados con cargo a esta partida

presupuestaria, o con su correspondiente crédito presupuestario en la partida de programas de capacitación.

5. Durante el período de que se informa, se cedieron tres funcionarios de la FPNUL a corto plazo a la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea.

Necesidades operacionales

Fondos asignados: 50.244.900 dólares; gastos: 33.855.300 dólares; diferencia: 16.389.600 dólares

6. El saldo no utilizado en esta partida se debió a una reducción de las necesidades de locales y alojamiento (4.223.600 dólares), operaciones de transporte (5.153.200 dólares), operaciones aéreas (656.000 dólares), comunicaciones (1.109.800 dólares), equipo de otro tipo (1.855.300 dólares), suministros y servicios (2.485.900 dólares) y fletes aéreo y de superficie (905.800 dólares).

Locales y alojamiento

Fondos asignados: 8.602.700 dólares; gastos: 4.379.100 dólares; diferencia: 4.223.600 dólares

7. El saldo no utilizado obedeció principalmente a que no se adquirieron 377 instalaciones sanitarias y edificios prefabricados de los 615 presupuestados. El plan operacional para la ampliación de la Fuerza era establecer 28 posiciones militares, ampliar 25 posiciones ya existentes y cerrar otras 94. Al suspenderse el programa de ampliación, solamente se establecieron 15 nuevas posiciones y no se ampliaron las antiguas. Por el mismo motivo también hubo saldos no utilizados en proyectos de construcción, suministros y servicios de conservación, y consumo de agua, electricidad, etc.

Operaciones de transporte

Fondos asignados: 19.907.600 dólares; gastos: 14.754.400 dólares; diferencia: 5.153.200 dólares

8. El saldo no utilizado en esta partida se debió sobre todo a que se adquirieron menos vehículos. En la estimación de gastos se había previsto la compra de 213 tipos diferentes de nuevos vehículos para apoyar a una fuerza ampliada de 7.900 efectivos. Como posteriormente se suspendió el programa de ampliación, la FPNUL necesitó un parque automotor mucho menor. Por consiguiente, durante el período de que se informa se adquirieron en total 138 vehículos. Además, al reducirse el parque automotor quedó un saldo no utilizado por concepto de equipo de talleres, piezas de repuesto, reparación y conservación, seguro de vehículos y gasolina, aceite y lubricantes.

Operaciones aéreas

Fondos asignados: 2.182.500 dólares; gastos: 1.526.500 dólares; diferencia: 656.000 dólares

9. El saldo no utilizado de 656.000 dólares en esta partida obedeció básicamente a que el número de horas de vuelo de helicópteros fue inferior al previsto y a que casi no se utilizaron aviones de transporte debido a la suspensión del programa de ampliación de la Fuerza. En las estimaciones de gastos correspondientes a la ampliación se había previsto el despliegue de otros dos helicópteros en la zona operacional de

la FPNUL, así como el reabastecimiento de combustible de seis aviones que harían el viaje de ida y vuelta, seis horas, entre Brindisi y Beirut para transportar equipo cuando fuese necesario. Puesto que la Fuerza no se amplió como estaba previsto en un principio, la FPNUL ya no tuvo que alquilar dos helicópteros más durante los 12 meses ni utilizar aviones de transporte durante el período que se informa.

Comunicaciones

*Fondos asignados: 4.711.300 dólares; gastos: 3.601.500 dólares;
diferencia: 1.109.800 dólares*

10. Por el motivo mencionado anteriormente, el saldo no utilizado de 1.109.800 dólares en esta partida obedeció sobre todo a que se canceló la adquisición de gran cantidad de equipo de comunicaciones, en especial equipo de comunicaciones militares, como radios portátiles, convertidores de CA/CC, enlaces telefónicos rurales, cargadores de baterías AN/PRC-77 y un sistema de radio de alta frecuencia, así como de equipo de talleres, piezas de repuesto y reparaciones y conservación del equipo de comunicaciones. El saldo no utilizado también se debió a que las tarifas de las comunicaciones por satélite y el alquiler de líneas telefónicas fueron menores que las previstas.

Equipo de otro tipo

*Fondos asignados: 5.784.100 dólares; gastos: 3.928.800 dólares;
diferencia: 1.855.300 dólares*

11. El saldo neto no utilizado de 1.855.300 dólares en esta partida se debió a las economías conseguidas por concepto de mobiliario de oficina (28.200 dólares), equipo de procesamiento de datos (248.200 dólares), equipo de observación (732.500 dólares), un tanque de gasolina y equipo de medición (52.000 dólares), equipo médico y odontológico (132.900 dólares), equipo de alojamiento (260.500 dólares), equipo diverso (331.600 dólares), y piezas de repuesto, reparaciones y conservación de equipo de otro tipo (109.000 dólares), que se vieron contrarrestadas ligeramente por necesidades adicionales de 39.600 dólares para la compra de ocho contenedores refrigerados que no figuraban en el presupuesto.

12. Las estimaciones de gastos en esta partida incluían la adquisición de diversos equipos de otro tipo para apoyar a una fuerza ampliada de 7.900 efectivos. Posteriormente, el programa de ampliación se suspendió según el plan de reconfiguración de la Fuerza elaborado por el Secretario General y aprobado por el Consejo de Seguridad. Por consiguiente, en el período de que se informa sólo se adquirió equipo de otro tipo para apoyar una dotación media de 5.571 efectivos durante 12 meses.

Suministros y servicios

*Fondos asignados: 7.668.400 dólares; gastos: 5.182.500 dólares;
diferencia: 2.485.900 dólares*

13. Análogamente, el saldo no utilizado en esta partida se debió sobre todo a la suspensión del programa de ampliación de la Fuerza, por lo que durante el período de que se informa la dotación media de efectivos y las posiciones militares fueron menores de lo previsto en el presupuesto. Las economías por valor de 2.527.800 dólares realizadas fundamentalmente en las partidas de servicios por contrata, servicios de seguridad, tratamiento y servicios médicos, solicitudes de reembolso y ajustes, papel y útiles de oficina, suministros médicos, material de limpieza y saneamiento,

accesorios de uniformes, banderas y calcomanías, material de fortificación de campaña y suministros generales, se contrarrestaron ligeramente debido a las necesidades adicionales de 41.900 dólares para servicios de procesamiento de datos no presupuestados.

Fletes aéreo y de superficie

*Fondos asignados: 1.388.300 dólares; gastos: 482.500 dólares;
diferencia: 905.800 dólares*

14. El saldo no utilizado de 905.800 dólares en esta partida obedeció fundamentalmente a que las necesidades de transporte de contenedores y equipo de propiedad de los contingentes en el puesto de Beirut fueron mucho menores debido a la terminación del programa de ampliación de la Fuerza.

Otros programas

*Fondos asignados: 123.000 dólares; gastos: 73.700 dólares;
diferencia: 49.300 dólares*

Programas de capacitación

*Fondos asignados: 123.000 dólares; gastos: 73.700 dólares;
diferencia: 49.300 dólares*

15. Los programas de capacitación emprendidos durante el ejercicio económico estuvieron encaminados a resolver las necesidades siguientes:

a) Técnicas para extraer beneficios máximos de la tecnología moderna de la información en las actividades diarias de la Fuerza. En ese sentido, se dio prioridad a la capacitación del personal de tecnología de información y comunicaciones, con arreglo al plan estratégico elaborado por el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, que toma en cuenta la complejidad y el alcance cada vez mayores de las actividades y las crecientes necesidades de información de las misiones de mantenimiento de la paz. El personal de la FPNUL envió a la mayor cantidad posible de funcionarios a los programas de capacitación centralizados en Brindisi. Además, el personal recibió capacitación sobre los sistemas CISCO en Dubai (Emiratos Árabes Unidos) y Windows 2000 en Beirut. Como resultado de ello, la Fuerza ya está cosechando beneficios, por ejemplo, la FPNUL mantiene una red de fibra óptica de aproximadamente 500 estaciones de trabajo con una tasa de transferencia de datos muy elevada, un gigaocteto por segundo. Análogamente, el 50% del personal de finanzas de la FPNUL recibió capacitación sobre Sun System, que es el sistema estándar de procesamiento de transacciones financieras para las misiones de mantenimiento de la paz;

b) Técnicas de supervisión para conocer mejor el flujo de trabajo, la delegación de responsabilidades, la dinámica de grupos, la solución de problemas, etc. La FPNUL organizó dos sesiones de capacitación en materia de supervisión administrativa en Tiro (Libano meridional), impartidas por el International Management and Training Institute (IMTI). En opinión de los participantes aumentó significativamente la mayor comprensión de los sistemas de gestión en la planificación, organización y ejecución del trabajo. En ese programa de capacitación participaron 65 funcionarios de la FPNUL;

c) Orientación al cliente en la prestación de servicios a los componentes operacionales. El papel fundamental de la administración civil en la FPNUL es proporcionar apoyo administrativo y logístico al personal de los contingentes. Para que

el personal civil comprenda la importancia del servicio considerando al componente militar como cliente, la FPNUL organizó ocho sesiones de capacitación sobre servicio al cliente, impartidas por el IMTI. Dos de las sesiones se sufragaron con cargo a los fondos del presupuesto 2000-2001 destinados a la capacitación de 25 funcionarios y el programa continuó durante el siguiente ejercicio económico.

16. Durante el período de que se informa, 230 funcionarios de la FPNUL asistieron a diversos programas de capacitación, como se muestra en el cuadro siguiente.

<i>Curso</i>	<i>Gastos (en dólares EE.UU.)</i>	<i>Número de personas capacitadas</i>	<i>Lugar</i>
1. Capacitación para la gestión de redes CISCO	6 400	2	Dubai (Emiratos Árabes Unidos)
2. Configuración de enrutador CISCO	8 750	6	Hertzelia (Israel)
3. Capacitación en materia de servicio al cliente	4 350	25	Cuartel General de la FPNUL, Naqura (Líbano)
4. Curso de capacitación en equipos de comunicaciones por satélite DAMA	—	1	Base Logística de las Naciones Unidas, Brindisi (Italia)
5. Sistema “easy parts” para Hyundai (para el personal de transporte)	2 162	4	Jerusalén
6. Programa práctico de capacitación para adquisiciones internacionales de la Oficina de Servicios Interinstitucionales de Adquisición (OSIA)	—	4	Beirut
7. Capacitación sobre viviendas prefabricadas Kobe (ingeniería)	—	5	Cuartel General de la FPNUL, Naqura (Líbano)
8. Capacitación para usuarios de Microsoft Excel (impartida por el personal de tecnología de la información de la FPNUL)	—	52	Cuartel General de la FPNUL, Naqura (Líbano)
9. Microsoft Windows 2000 para el personal de tecnología de la información	3 300	11	Beirut
10. Capacitación para usuarios de Microsoft Word (impartida por el personal de tecnología de la información)	—	40	Cuartel General de la FPNUL, Naqura (Líbano)
11. Curso técnico sobre vehículos de 4x4 Nissan y Toyota	—	1	Base Logística de las Naciones Unidas, Brindisi (Italia)
12. Reality System, Lotus Notes y Domino.doc	3 150	3	Base Logística de las Naciones Unidas, Brindisi (Italia)
13. Curso de capacitación de Renault	—	2	Lyon (Francia)
14. Capacitación para Sun System	6 380	9	Nicosia
15. Curso de supervisión administrativa	39 226	65	Tiro (Líbano)
Total	73 718	230	

17. El saldo no utilizado de 49.300 dólares en esta partida se debió básicamente a que los funcionarios de la FPNUL mantuvieron un grado muy elevado de compromiso operacional y administrativo como resultado de la ampliación de la Fuerza iniciada en mayo y junio de 2000, después de la retirada de las Fuerzas de Defensa de Israel y de la reducción del personal en curso. Por consiguiente, se realizaron relativamente menos programas de capacitación de lo previsto en un principio por la administración de la FPNUL.

Contribuciones del personal

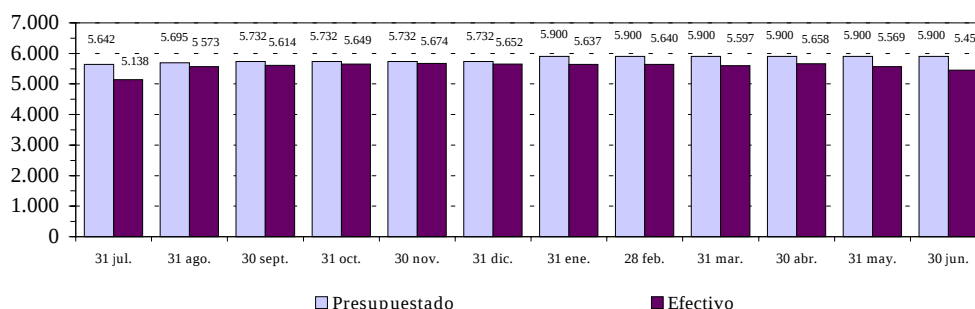
*Fondos asignados: 5.172.300 dólares; gastos: 4.752.100 dólares;
diferencia: 420.200 dólares*

8. El saldo no utilizado obedeció sobre todo a que las tasas de vacantes del personal de contratación internacional y local fueron mayores de las previstas durante el período que se examina.

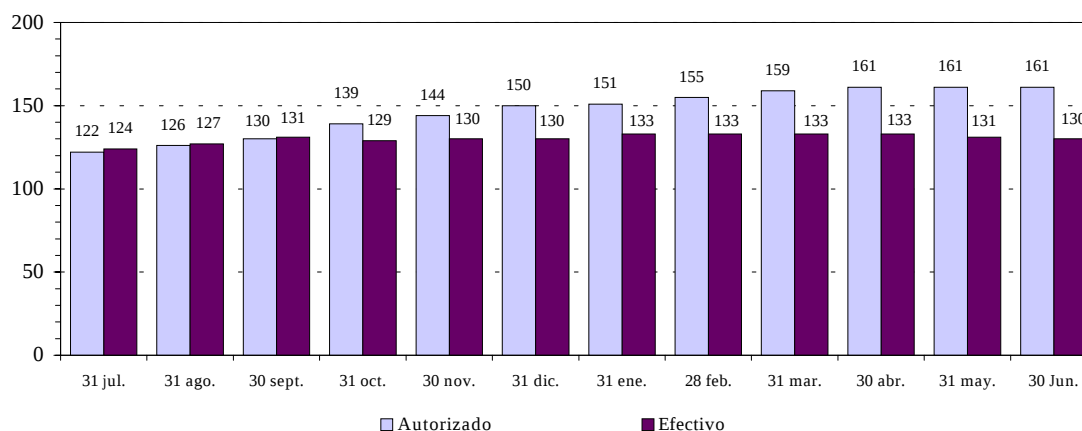
Anexo III

Despliegue previsto y efectivo del personal militar y civil en el período comprendido entre el 1º de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

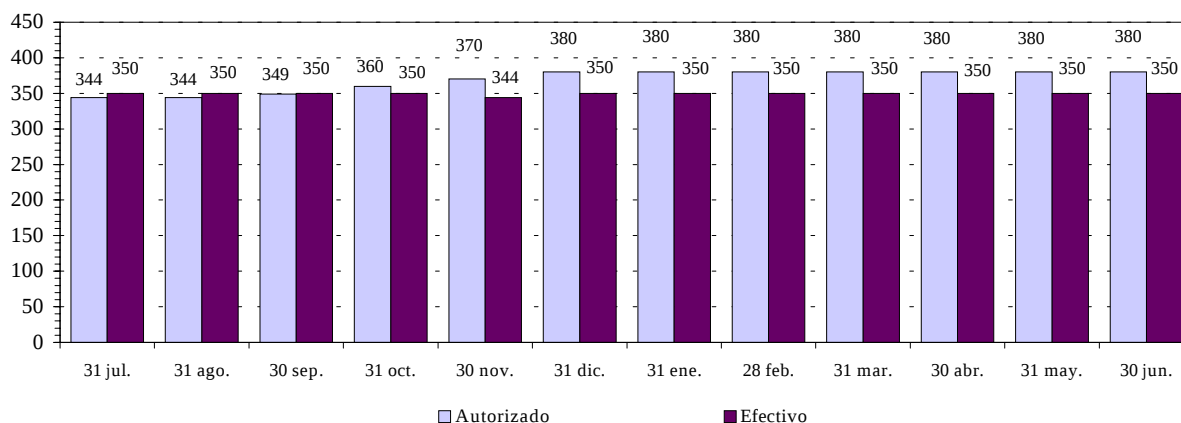
1. Personal de los contingentes



2. Personal de contratación internacional



3. Personal de contratación local



Anexo IV

Fondos asignados y gastos correspondientes al período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001

